

قائمة الجداول

رقم	الأسلوب	أنواع السجع
.١	.... <u>دهره</u> <u>أمره</u>	السجع المتوازي
.٢	.... <u>يموت</u> <u>يفوت</u>	السجع المتوازي
.٣	.... <u>سره</u> <u>يسره</u>	السجع المتوازي
.٤	.... <u>جليداً</u> <u>وعيداً</u>	السجع المتوازي
.٥	.... <u>ظفرك</u> <u>مرك</u>	السجع المتوازي
.٦	.... <u>شبابه</u> <u>لوفاته</u>	السجع المطرف
.٧	.... <u>بالنظر</u> <u>البصر</u>	السجع المطرف
.٨	.... <u>مواتي</u> <u>عثراتي</u>	السجع المطرف
.٩	.... <u>بأنها</u> <u>نصاها</u>	السجع المطرف
.١٠	.... <u>ودرة</u> <u>وتاجه</u>	السجع المطرف
.١١	.... <u>قذراه</u> <u>قبله</u>	السجع المطرف

السجع المطرّف	..... <u>مُنَالَهُ</u> <u>عَقَلَهُ</u>	.١٢
السجع المطرّف	.....<u>يَجْنُهُ</u> <u>كَلَّهُ</u>	.١٣
السجع المطرّف	.....<u>بالسهر</u> <u>للبصر</u>	.١٤
السجع المطرّف	..... <u>وجعهُ</u> <u>وجعهُ</u>	.١٥
السجع المطرّف	..... <u>أحكامه</u> <u>قدره</u>	.١٦
السجع المطرّف	.....<u>مبارك</u> <u>المبارك</u>	.١٧
السجع المرصّع	..... <u>غَيْرِكُ</u> <u>ضَيْرِكُ</u>	.١٨
السجع المرصّع	....<u>أهلَهُ</u> <u>أهلَهُ</u>	.١٩
السجع المرصّع	..... <u>حُبُّ</u> <u>حُبُّ</u>	.٢٠
السجع المرصّع	..... <u>أسيرًا</u> <u>حميرًا</u>	.٢١
السجع المرصّع	.....<u>النعم</u> <u>الغنم</u>	.٢٢
السجع المرصّع	.....<u>بلد</u> <u>البلد</u>	.٢٣

TERJEMAHAN SYAIR DIIWANI SYAFI'I

١. Demi Allah, Kalau Allah memberi hidup pada seorang pemuda itu dari usia mudanya, mengasihi dan membuktikan tanda yang maha memiliki kekuasaannya.

Penjelasan:

Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah Qodrat Allah SWT memberi hidup dari kita baru lahir sampai dewasa. Kita telah banyak melihat tanda kebesarannya, seperti memberi nikmat dan memberi rezeki kepada kita.

٢. Sedikit harta benda tidak jadi masalah daripada kehilangan anak. Dan tidak terlarut dalam kesedihan pada sesuatu yang telah hilang.

Penjelasan:

Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah kalau kita hidup dengan sedikit harta benda tidak jadi masalah daripada kehilangan anak, karena harta benda bisa dicari, tetapi kalau kehilangan anak tidak bisa dicari. Itu membuktikan kasih sayang kedua orang tua kepada anak tidak ternilai dengan harta benda atau pun dengan lainnya.

٣. Barang siapa yang mendapatkan ketenangan dan kesenangan, dalam kesusahannya dan jika dia berada dalam kesenangannya.

Penjelasan:

Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah jika memperoleh kesenangan atau kesulitan, hendaklah tidak lupa untuk selalu bersyukur. Jika diberi suatu nikmat maka kita jangan lupa untuk selalu bersyukur dan begitu pun jika kita ada musibah atau masa kesusahan hendaklah jangan putus asa. Barang kali dengan diberi suatu kesusahan Allah SWT. Ingin kita untuk lebih dekat kepadanya.

٤. Jika kamu (Allah) berkata jadilah gumpalan es maka jadilah, dan memberi rasa takut pada hari pembalasan dan hari kemudian.

Penjelasan:

Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah Allah yang pencipta semuanya. Maka jika dia (Allah) berkata jadilah maka terjadilah.

٥. Jika kulitmu bisa gatal seperti kukumu, maka kuasailah segala urusanmu.

Penjelasan:

Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah tidak mungkin kita bisa menyelesaikan semua masalah, pasti ada ketikanya kita perlu seseorang. Contohnya kita meminta nasehat atau solusi dari seorang teman untuk mencari jalan keluar dari masalah tersebut.

٦. Dan barang siapa yang menyelesaikan belajar pada waktu mudanya, maka di dia dewasa (besar) atasnya ٤ per'empat (setengah) dari kematiannya.

Penjelasan:

Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah Gunakan waktu muda untuk menuntut ilmu. Karena menuntut ilmu di waktu muda atau kecil daya ingat pada setiap yang dipelajari itu akan mudah memahami semuanya dan kuat mengingatnya. Tetapi kalau menuntut ilmu setelah besar atau dewasanya memahami pada semua yang dipelajari itu akan sulit memahami dan mengingat.

٧. Biarkan aku memandangi dengan pandangan yang mendalam, karena cahaya wajahmu bersinar bagaikan rembulan dengan menerangi

<p>kegelapannya penglihatan.</p> <p>Penjelasan:</p> <p>Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah Memandang seseorang yang enak dipandang.Maksudnya disini adalah seseorang yang mengagumi wanita yang telah membuat dirinya ketakjuban melihat kecantikan wajahnya.</p>
<p>٨. Aku mencintai dan mengasihi semua saudaraku yang sudah meninggal,dan setiap yang baru lahir menangis dari yang saya temukan.</p> <p>Penjelasan:</p> <p>Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah hikmah yang dapat diambil seseorang yang sangat mencintai saudaranya, baik yang sudah meninggal maupun saudaranya yang baru lahir. Itu membuktikan kuatnya ikatan persaudaraan.</p>
<p>٩. Menunaikan zakat adalah adalah kemuliaan dan pengetahuan dengan bahwasanya, contoh zakat harta benda dan asalnya.</p> <p>Penjelasan:</p> <p>Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah tunaikan zakat penghargaan (maksudnya orang kaya ada yang memberikan penghargaan berupa harta yang kita dapatkan itu dizakati, seperti itu). Dan ketahui bahwa zakat penghargaan sama dengan zakat harta dan hitungannya, bila penghargaan yang kita dapatkan itu sampai hitungannya dizakati juga.</p>
<p>١٠. Saya mempunyai cita-cita atau harapan saya ingin seperti mutiara. Dan rangkaian yang indah dan perkataan yang menghiasinya.</p> <p>Penjelasan:</p> <p>Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah sepertinya si penya'ir mau mejadi sebuah untaian sya'ir, karena sya'ir itu syarat dengan keindahan makna, seperti permata dan mutiara, intinya sya'ir itu indah. Jadi sipenya'ir ingin bercita- cita seperti sya'ir.</p>
<p>١١. Dan barang siapa ingin seperti apa yang dilakukan, dari apa yang dilakukan sebelumnya.</p> <p>Penjelasan:</p> <p>Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah apa hasil yang ingin kita capai terkandung dengan usaha kita sebelumnya.</p>
<p>١٢. Dan dari kedua pendapatnya yang mengandung sekiranya dimana kita memahami pemahamanya.</p> <p>Penjelasan:</p> <p>Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah dari kedua pendapat orang tersebut dimana yang dapat kita pahami dari pendapat orang tersebut.</p>
<p>١٣. Karena apa yang ditutupinya,melebihi kesempurnaan semuanya.</p> <p>Penjelasan:</p> <p>Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah menutupi kesalahan atau aib adalah Cara terbaik untuk memperbaiki diri dari kesalahan yang pernah dilakukan.</p>
<p>١٤. Kedua mata terpejam pada malam hari setelah tidur, yang mana matamu menjadi berguna untuk melihat.</p> <p>Penjelasan:</p> <p>Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah bahwa kita istirahat pada malam hari, dan kembali bekerja atau beraktifitas pada pagi hari.</p>

<p>١٥. Dan jika dia menjadi bijaksana dan peduli, dia khawatir tentang rasa sakit atau kesedihan setiap orang, dia juga merasa sakitnya. Seperti rasa sakit yang dia khawatir oleh karna dia merasa rasa sakit semua orang dan pada setiap mereka dia merasa sakitnya atau kesedihannya.</p> <p>Penjelasan: Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah sikap simpati atau peduli seseorang terhadap orang orang disekitarnya, contoh: Apabila ada orang kesusahan diadengan ringan tangan membantunya.</p>
<p>١٦. Dan yang demikian itu seorang raja atau penguasa didalam keputusannya, tergantung niat atas kebesaran kekuasaannya.</p> <p>Penjelasan: Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah itu kisah tentang kedamaian sejati mengarah pada yang baik atau yang buruk. Seorang pemimpin juga walaupun dia punya kekuasaan pasti merasa cemas bila ada laporan walau menyenangkan laporannya.</p>
<p>١٧. Dengan diberi rizki dan tidak lupa untuk bersyukur dengan diberi suatu nikmat (rizki) dan barangkali dapat menghilangkan penyakit hati.</p> <p>Penjelasan: Makna yang terkandung didalam sya'ir adalah bentuk syukur adalah salah satu untuk menghilangkan penyakit hati, maka dari itu ketika diberi suatu nikmat (rezeki). Jangan lupa untuk bersyukur.</p>
<p>١٨. Siapa yang rindu maka dia cinta. Jika kamu cinta maka dia mencintai selain kamu. Atau keinginan berbuat kebaikan kepada orang-orang dan dia ingin merugimu.</p> <p>Penjelasan: Makna yang terkandung didalam syi'ir adalah termasuk kesengsaran jika kamu menyukai atau mencintai seseorang yang menyukai orang lain, begitu juga halnya kamu menginginkan kebaikan untuk seseorang, sedang ia menginginkan kamu terluka.</p>
<p>١٩. Ilmu itu mencegah ahlinya, bahkan memelihara ahlinya.</p> <p>Penjelasan: Makna yang terkandung didalam syi'ir adalah orang yang mempunyai ilmu akan terpelihara dari perbuatan yang tidak baik, sehingga ilmu tersebut pula yang memelihara ahlinya (orang yang berilmu) dari berbagai keburukan.</p>
<p>٢٠. Kamu bagiku memiliki hati yang penuh kasih sayang . Dan perasaan jiwaku kebenaran bahwa aku mencintaimu.</p> <p>Penjelasan: Makna yang terkandung didalam syi'ir adalah ungkapan perasaan seorang hamba yang mencintai Allah SWT dengan menjalankan perintahnya dan menjauhi larangannya.</p>
<p>٢١. Belajarlah semampumu agar kamu menjadi pemimpin, dan jangan menjadi orang yang bodoh. Belajarlah setiap hari satu huruf dari ilmu, niscaya kamu melihat orang-orang bodoh itu seperti keledai.</p> <p>Penjelasan: Makna yang terkandung didalam syi'ir adalah orang bodoh itu laksana keledai, soalnya para seseorang yang punya ilmu, bisa menilai yang mana orang yang</p>

bodoh dan yang pintar.

٢٢. Aku telah melimpahkan rahmatku diantara para pekerja yang benar (bersungguh-sungguh) bekerja, dan untuk seorang pengambala domba itu.

Penjelasan:

Makna yang terkandung didalam syi'ir adalah Allah SWT telah melimpahkan rahmatnya kepada orang (hambanya) yang benar- benar bekerja, istiqamah dan tawakal.

٢٣. Kesulitan hidup adalah kesenangan pada negeri yang dituju dan kematian menuntutnya dari negeri yang dituju itu.

Penjelasan:

Makna yang terkandung didalam syi'ir adalah Setiap negara yang dituju itu tentu ada kesulitan disana,misalnya adaptasi diri, iklim dan sebagainya, dan bisa juga kematian menunggunya dinegeri yang dituju.

السيرة الذاتية للباحثة

١. الاسم الكامل : ملاقي
٢. المكان و تاريخ الولادة : جو كينج فاجنج، ٢٥ أبريل ١٩٩٤
٣. الدين : الإسلام
٤. الشعبية : إندونيسية
٥. العنوان : القرية داناو أسونج ، فوروك جاحو، مورونج رايا
٦. الخلفية الدراسة :
 - أ. المدرسة الإبتدائية الحكومية باتو ماكاف سنة ٢٠٠٧
 - ب. المدرسة المتوسطة معهد نيل الأوطار فوروك جاحو سنة ٢٠١٠
 - ج. المدرسة الثانوية كريا فمبانجونان فوروك جاحو سنة ٢٠١٣
 - د. الجامعة الإسلامية الحكومية أنتساري سنة ٢٠١٨
٧. الأبوان :
 - أ. الأب : ريضوان
 - المهنة : الفلاح
 - العنوان : القرية داناوسونج ، فوروك جاحو، مورونج رايا
 - ب. الأم :
 - الاسم : جومارية
 - المهنة : الفلاحة

العنوان : القرية داناوسونج ، فوروك جاحو، مورونج رايا

٨. الإخوة : سنتي

يودي

زلفي

بنجرماسين، ٣٠ أبريل ٢٠١٨م

ملاتي